公司帳戶開戶表格 Corporate Account Opening Form

致富證券有限公司 **Chief Securities Limited** SFC Licensed Corporation 證監會核准持牌法團(CE#:BWN872)				帳戶號碼 A/C No							
處理分行/經紀 Process Location /AE		經紀代號 AE Code		帳戶名稱 A/C Name							

A. 客戶資料 Client's Information		**客戶選擇之服務**(以'√'號選擇 Please tick to choose) **Client Choice of Service(s)**	
Company Name		交易帳戶 Trading Account(s)	☐ 港股現金託管帳戶 HK Stock - Custodian A/C ☐ 港股保證金帳戶 HK Stock - Margin A/C ☐ 股票期權帳戶 Stock Options A/C ☐ 環球股票保證金帳戶 Global Stock - Margin A/C ☐ 期貨期權帳戶 Futures & Options A/C
公司名稱			
註冊日期 Date of Incorporation	年 YYYY|__|__|__|__| 月 MM |__|__| 日 DD|__|__|	電子交易服務 Electronic Trading Service	☐ 港股 HK Stock ☐ 環球股票 Global Stock ☐ 股票期權 Stock Options ☐ 香港期貨 HK Futures ☐ 國際期貨 Global Futures
註冊地點 Place of Incorporation		港股即時報價服務# Real-Time Quote Plan	☐ 阿斯達克 AA-stock ☐ 阿斯達克 2007 AA-stock 2007 ☐ 天匯 MEGAHUB ☐ 經濟通 ETNET 由_____年 yy_____月 mm____日 dd 起
客戶識別信息 Client Identification Data (CID): **客戶聲明：本公司已提供以下(1)-(4)排序表中最先提及的文件之相關號碼，并會提供相關證明文件。** **Client Declaration: Our company has provided the relevant number for the document which is first mentioned in the priority list (1) - (4) below, and will provide the corresponding supporting documents.** 備注：倘若貴公司并無持有該文件，則貴公司應提供排序表內按順序下一份所提述的文件並填寫相應的號碼，並如此類推。 Remark: If your company does not hold such document, your company should provide the next document mentioned in the list in sequence and fill in the corresponding number, and so forth.			
(1) 法律實體識別編碼 Legal Entity Identifier (LEI)		#申請即時報價需繳付月費 (服務使用不足一個月，月費亦作一個月計算)；而該月費可能不時修訂並將於每月初從上列帳戶中扣除。Real-time Quote Plan is charged monthly and on calendar-month basis. Relevant charges are subject to change and will be debited directly from the above account at the beginning of each month.	
(2) 公司注冊號碼 C.I. No.			
(3) 香港商業登記證號碼 B.R. No. in H.K.		本人代表名稱列於本表格之公司，現向致富證券有限公司申請開立上述服務。 I, on behalf of the above named company, hereby apply to set up the above service(s) with Chief Securities Limited. **客戶簽署 Signed by Client：** _____	
(4) 其他同等證明文件號碼 Other equivalent identity document No.			
公司性質（即私人/公共有限公司） Nature of Entity (i.e. private or public limited company, etc.)			
業務性質 Nature of Business			

密碼將以電郵方式發送至客戶指定的電郵地址(如適用) Password will be sent to the client's designated email address (if applicable)

Industry (please select one) 行業 (只選一項) ：

☐ Agriculture 農業
☐ Architecture / Construction 建築/建造
☐ Auction house / Art Piecework Trading 拍賣行/藝術品古董買賣
☐ Beauty/Healthcare Service 美容/保健服務
☐ Business Services 商業服務
☐ Clubs / Karaoke / Massage Parlor /Sauna 夜總會/卡拉 OK/按摩店/桑拿
☐ Education 教育
☐ Engineering 工程
☐ Finance 金融
☐ Food and Beverage 飲食業
☐ Foreign Consulate Embassy 外國領事館
☐ Gambling 博彩業
☐ Gems/Precious Metals/Jewellery Trading 寶石/貴金屬/珠寶買賣
☐ Hotels/Travel 酒店/旅遊業
☐ Information Technology 資訊科技
☐ Information/Communications 資訊/通訊
☐ Insurance 保險
☐ Legal 法律
☐ Leisure/Entertainment/Culture 康樂/娛樂業文化
☐ Logistics 物流業
☐ Manufacturing 製造業
☐ Media/Marketing 媒體/市場營銷
☐ Medical 醫療
☐ Money Exchange/Remittance 貨幣兌換/匯款
☐ Non-profit organization 非牟利機構
☐ Pawnshop 典當業
☐ Real Estate Agent 房地產經紀
☐ Real Estate Development 房地產開發
☐ Retail 零售
☐ Trading/Wholesales 貿易/批發
☐ Transportation/Storage 運輸/倉庫
☐ Utilities 公用事業
☐ Weapon/Military Industry/Arms Trading 軍火/軍工/武器買賣
☐ Other (Please specify) 其他: 請註明)：_____

B. 客戶其他資料 Client's Other Information

1. 銀行戶口資料 Bank Account Record (如有多家銀行，請另填表 Please fill in additional form if more than one bank)

銀行名稱(港元)Bank Name(HKD):_____ 戶口號碼(港元)Account No(HKD).: |__|__|__| |__|__|__| |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

銀行名稱(人民幣)Bank Name(RMB):_____ 戶口號碼(人民幣)Account No(RMB).: |__|__|__| |__|__|__| |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

銀行名稱(美元)Bank Name(USD):_____ 戶口號碼(美元)Account No(USD).: |__|__|__| |__|__|__| |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

銀行帳戶名稱:_____ Swift Code(如適用 if applicable):_____

其他所需銀行信息(如適用 if applicable)：_____

2. 聯絡資料 Contact Information

註冊地址： Registered Address:	辦事處電話 Office No.
主要辦事處地址： Principal Business Address:	流動電話電話號碼 (適用於網上交易服務)： Mobile Phone No. (applicable for internet trading service)
電郵地址 E-mail Address: * 電子證券交易服務帳戶必須提供 Must be provided for Account(s) requiring electronic stock trading services	☐ 不擬收取宣傳電郵 Unsubscribe promotional emails

帳戶日結單送遞至 Daily Statements to : ☐註冊/辦事處地址 Registered/ Business Address ☐電郵地址 Email Address ☐以下地址 Address Below

帳戶月結單送遞至 Monthly Statements to: ☐註冊/辦事處地址 Registered/ Business Address ☐電郵地址 Email Address ☐以下地址 Address Below

聯絡地址 Correspondence Address :_____

* 帳戶日結單與月結單的郵寄地址必須相同 Mailing address of the daily statement and monthly statement should be the same

* 凡以郵寄方式收取之每類結單，均會收取有關之郵寄結單服務月費。 For each type of paper statement received through mail, the relevant paper statement service monthly fee will be charged.

3. 董事資料 Director(s) Information

全部董事姓名 Name(s) of All Director(s)	身份證號碼/護照號碼 I.D. Card No./ Passport No.
1	
2	
3	

4. 股東資料 Shareholder(s) Information

主要股東 Major Shareholders	身份證號碼/護照號碼 I.D. Card No./ Passport No.	持股比例 Shareholding Percentage%
1		%
2		%
3		%

*若空格不敷使用，請另附紙填寫，並予以簽署。Please attach extra sheets and sign if necessary

5. 授權操作帳戶人資料 Authorised Person(s) Information

授權人簽署 Authorised Person Signature	1.	2.	3.	4.
姓名Name				
身份證號碼 HKID No				
聯絡電話 Contact No				

簽署指示Signing Instruction : ☐單簽Anyone can sign singly ☐任何兩人同簽Any two must sign jointly ☐其他 Others :_____

C. 客戶投資經驗及目標 Client Investment Experience and Objective

投資經驗 Investment Experience	☐ 沒有 Nil ☐ 少於 1 年 Less than a year ☐ 1-5 年 years ☐ 6-10 年 years ☐ 10 年以上 More than 10 years	估計投資金額 Estimated Investment	☐ <HK$100,000 ☐ HK$100,000 – HK$499,999 ☐ HK$500,000 – HK$999,999 ☐ ≥HK$1,000,000
曾投資的產品 Experienced Products	☐ 證券 Stocks ☐ 衍生權證 Derivative Warrants ☐ 期貨/期權 Futures/Options ☐ 外匯/黃金 Forex/Bullion ☐ 債券 Bonds ☐ 基金 Funds ☐ 其他 Others:_____	投資目標 Investment Objectives	☐ 短線 Short Term ☐ 中線 Medium Term ☐ 長線 Long Term ☐ 資本增值 Capital Appreciation ☐ 股息回報 Dividend Yield ☐ 對沖 Hedging ☐ 投機 Speculation ☐ 其他 Others: _____

D. 客戶財政資料 Client Financial Information

法定股本 Authorised Capital		發行股本 Paid-up Capital	
淨資產值 Net Asset Value	根據最近的審計賬目Based on latest audited accounts as at_____/_____ 年度 ☐ <HK$1,000,000 ☐ HK$1,000,000 - HK$2,999,999 ☐ HK$3,000,000 - HK$7,999,999 ☐ HK$8,000,000 - HK$19,999,999 ☐ HK$20,000,000 - HK$39,999,999 ☐ ≥HK$40,000,000	除稅後盈利 Profit after Tax	根據最近的審計賬目Based on latest audited accounts as at _____/_____ 年度 ☐ <HK$500,000 ☐ HK$500,000 - HK$999,999 ☐ HK$1,000,000 - HK$2,999,999 ☐ HK$3,000,000 - HK$7,999,999 ☐ HK$8,000,000 - HK$19,999,999 ☐ ≥HK$20,000,000 ☐ 虧損，數額為：Loss with amount at HK$_____
資金來源 Source of Funds	☐ 營業收入 Business Income ☐ 投資收入 Investment Income ☐ 貸款 Loan ☐ 股東資金 Shareholder Fund ☐ 股息/利息 Dividend/Interest ☐ 出售物業/資產 Sale of Properties/Assets ☐ 其他Others:_____		

*若空格不敷使用，請另附紙填寫，並予以簽署。Please attach extra sheets and sign if necessary

E. 客戶聲明 Declaration by Client		**備註 Remarks**
客戶是否為證券及期貨事務監察委員會定義之持牌法團或註冊機構?Is client a licensed corporation registered with the Securities and Futures Commission or registered institution under the Banking Ordinance? 如是，中央編號為If yes, CE No. is_____	☐是 Yes ☐否 No	
客戶是否以中介人身份操作帳戶？Are you acting as an intermediary for the account? 如是，戶口的最終權益擁有人(包括通過代理人或信託人而持有利益之受益人)是 If yes, details of the ultimate beneficial owner(s), including a beneficiary holding an interest through a nominee or trust, is/are 名稱 Name _____身份證/護照號碼 ID/Passport No._____ 地址 Address_____	☐是 Yes ☐否 No	
客戶之任何董事、股東或授權人士是否致富集團的客戶？ Is any director, shareholder or authorized person of the client a client of Chief Group? 如是 If yes, 帳戶號碼 Account No. :_____帳戶名稱 Account Name :_____	☐是 Yes ☐否 No	
客戶之任何董事、股東或授權人士是否致富集團的職員？ Is any director, shareholder or authorized person of the client a staff of Chief Group? 如是If yes, 職員名稱Name: _____職位Position_____	☐是 Yes ☐否 No	
客戶之任何董事、股東或授權人士與致富集團職員是否有親戚關係? Does any director, shareholder or authorized person of the client have any relationship with the employee of Chief Group? 如是If yes, 職員名稱Name: _____關係Relationship:_____	☐是 Yes ☐否 No	
客戶是否在其他持牌法團/註冊機構擁有戶口?Do you have accounts with other licensed corporation or registered institution? 如是 If yes, 持牌法團/註冊機構名稱 Name of licensed corporation or registered institution_____ 戶口類別 A/C Type：☐現金 Cash ☐保證金 Margin ☐股票期權 Stock Options ☐期貨 Futures ☐網上交易帳戶 Internet ☐資產管理 Asset Management	☐是 Yes ☐否 No	
客戶之任何董事、股東或授權人士是否為香港聯合交易所參與者或任何根據證券及期貨條例註冊持牌法團或銀行業條例之註冊機構之僱員〈不管閣下現時是否為證監會持牌代表/金管局註冊人士〉? Is any director, shareholder or authorized person of the client an employee of any participant of the Stock Exchange of Hong Kong, a licensed corporation under the Securities and Futures Ordinance, or a registered institution under the Banking Ordinance (whether he/she is currently a SFC licensed/HKMA registered person or not)? 如是 If yes, 參與者/持牌法團/註冊機構名稱: Participant/Licensed Corporation:_____職位 Position: _____ /Registered Institution Name 中央編號 CE No.:(Employer 僱主)_____/(Employee 僱員)_____(If applicable 如適用) (必須出示所屬持牌法團或註冊機構之授權信 Consent Letter from licensed corporation or registered institution must be provided)	☐是 Yes ☐否 No	

F. 客戶確認及簽署 Acknowledgement and Execution by Client

吾等(在下面簽署的客戶)確認致富證券有限公司(下稱"致富")已按吾等選擇的語言(英文或中文)提供了客戶協議書及風險披露聲明之副本。
吾等(在下面簽署的客戶)謹此聲明在本開戶表格所提供之資料全部為真實、完整及正確，除非致富接到更改有關本開戶表格內容之書面通知，否則致富有權完全依賴此等資料及聲明作一切用途。致富或其代理獲授權可隨時就核對本開戶表格資料事宜，與任何人包括吾等之銀行、經紀或任何信用機構進行諮詢。
吾等(在下面簽署的客戶)現申請開立吾等在本開戶表格頁首選擇之帳戶及服務類別。吾等確認已閱讀並明白附上之致富證券有限公司客戶協議書〈該協議書〉的所有有關條款並且接受及同意受可不時被修改的該協議書之條款所約束，本人/吾等在此以書面通知、及確認並授權致富行使在該協議書內的全部常設授權。
吾等(在下面簽署的客戶)進一步確認致富已經邀請吾等閱讀風險披露聲明，提出問題及徵求獨立的意見(如吾等有此意願)。
We, the undersigned client(s) hereby confirm that We have been provided the Client Agreement ("the Agreement") of Chief Securities Limited ("Chief") and the Risk Disclosure Statements (receipt of a copy whereof is hereby acknowledged by us).
We, the undersigned client(s) hereby confirm and represent that the information on this Account Opening Form is true, complete and correct. Chief is entitled to rely fully on such information and representations for all purposes, unless Chief receives notice in writing of any change. Chief or any of its agents is hereby authorized at any time to contact anyone, including our banks or any credit agency, for the purpose of verifying the information provided on this Account Opening Form.
We, the undersigned client(s) hereby apply to open the types of account(s) and service(s) which We choose on the front page of this Account Opening Form and confirm that We have read and understand the relevant provisions of the attached Client Agreement and accept and agree to be bound by the Agreement as the same may be amended from time to time, and I/We hereby give you notice in writing that I/we confirm and authorize Chief to exercise all the powers of the Standing Authorities under the Client Agreement.
We, the undersigned client(s) further acknowledge and confirm that We have been invited by Chief to read the Risk Disclosure Statements, ask questions and take independent advice, if I/We wish.

Date 日期：_____YYYY 年 _____MM 月_____DD 日

客戶簽署 Authorised Signature	公司印章 (如適用) Company Chop (if applicable)
授權代表名稱 Name of Authorised Person	
職位 Position	

G. 見證客戶簽署及身份證明文件驗證〈如適用〉Certification of Client Signature and Identity Proof (if applicable)

若客戶並非在致富證券有限公司之指定僱員面前簽立本開戶表格或本開戶表格並非連同恰當的支票+一併遞交，則以下部分應由指定人士，包括其他證監會持牌人或註冊人、太平紳士或專業人士例如銀行分行經理、執業會計師、律師、公證人或特許秘書，簽署驗證。
If this Account Opening Form is not executed in front of Chief Securities Limited's SFC licensed employee or is not submitted with an appropriate cheque+, a specified person, including any SFC licensed or registered person, a Justice of Peace, a Branch Manager of a bank, Certified Public Accountant, Notary Public or a Chartered Secretary, should be required to sign below.

下述簽署人士謹此驗證上述客戶簽立此文件(連同客戶協議書) 及其有關的身份證明文件：
The undersigned person hereby certify the signing of this Account Opening Form (together with the Client Agreement) by the above Client(s) and sighting of related identity documents of such Client(s)

Date 日期：_____YYYY 年 _____MM 月_____DD 日

簽署及驗證 Signed and Certified by	姓名 Name	聯絡電話 Contact No	所屬專業及職銜（請提供中央編號，如有）Profession /Title（please provide CE Number，if any）
	聯絡地址 Address		

+客戶在香港的持牌銀行開立的帳戶並由客戶所簽發(該簽名須與此開戶表上的客戶簽名相符)並載有客戶在其身份證明文件上所顯示的姓名的劃線支票，而該支票抬頭人須為"致富證券有限公司"及其數額不得少於10,000 港元。客戶被批核的新帳戶必須待支票兌現後才可使用。A crossed cheque bearing your name shown in your identity document and drawn on your account with a licensed bank in Hong Kong with your same signature(s) as shown on this Form in favour of "Chief Securities Limited" for not less than HKD10,000. Your approved new account will not be activated until the cheque is cleared

H. 職員聲明 Declaration by Staff

本人，以註冊人身份，確認本人已按照上述客戶所選擇的語言提供風險披露聲明及邀請客戶閱讀該風險披露聲明、提出問題及徵求獨立意見(如客戶有此意願)。
I, a registered person, declare that I have provided the above client with a copy of the Risk Disclosure Statements in a language of the Client's choice and invited the client to read the Risk Disclosure Statements, ask questions and take independent advice if the client so wishes.

#以上客戶簽署乃於本人面前簽立。The above Client signature(s) was/were made in my presence.

Date 日期：_____YYYY 年 _____MM 月_____DD 日

職員簽署 Signed by Staff	職員姓名 Name of Staff	中央編號 CE Number
	向客戶確認 Confirmation with client ## 總行 HQ/分行 Branch:_____內線 Ext.:_____時間 Time:____時 HH___分 MM	

如不適用者，必須刪去此句。This sentence must be deleted if not applicable　　##如#項已被刪去，此欄必須填寫。Please fill in this part if item with # is deleted

認識致富的途徑 <可選多項>

A) 介紹 ： ☐ 客戶介紹 (客戶名稱：_____ A/C No：_____) ☐ 職員介紹 (職員名稱：_____)

B) 致富推廣宣傳： ☐ 電視 ☐ 報紙 ☐ 傳單 ☐ 致富講座 ☐ 致富 Facebook ☐ 致富網站 ☐ 致富分行宣傳資料

C) 其他網站 ： ☐ Google ☐ Yahoo ☐ 其他請註明：_____

D) 其他途徑 ： ☐ 請註明：_____

核對清單	經紀/分行 編號 與經紀認識 年
☐ 客戶年滿 18 歲 ☐ 身份證/護照副本 ☐ 最近三月附客戶姓名之住址證明 ☐ 銀行戶口證明文件 ☐ 核實簽署之支票(如需要) ☐ 保留支票副本 ☐ 香港持牌銀行支票 ☐ 抬頭人為致富證券有限公司 ☐ 銀碼不少於 HK$10,000 ☐ 支票上之客戶名稱與本表格相符 ☐ 支票上之客戶簽署與本表格相符 ☐ W8BEN 表格(美股交易適用) ☐ 投資者分類確認回條(衍生產品) ☐ 經簽署作實之公司文件副本 ☐ 通過在致富證券有限公司及指派獲授權人士操作戶口的董事會決議案 ☐ 公司註冊證書 ☐ 商業登記證書 ☐ 公司組織章程及細則 ☐ 最近之財政報告 ☐ 所有董事及授權人士之身份證 ☐ 重覆帳戶/黑名單帳戶 ☐ 其他：_____	**佣金收費 (證券)** 港股 HK$ / 美股 US$ / 股票期權 HK$ 普通 % Min $ / 普通 % Min $ / 普通 % Min $ 即日 % Min $ / 即日 % Min $ / 網上 % Min $ 網上 % Min $ / 網上 % Min $ 佣金代號 / 佣金代號 / 佣金代號 信貸限額 HK$ US$ **佣金收費 (期貨)** 經紀代號 / 佣金代號 HSI$ /張 / MHI$ /張 / HHI$ /張 HSIO$ /張 / MHIO$ /張 / HHIO$ /張 ST$ /張 / GLUS$ /張 / MCH$ /張 其它 客戶號碼

開戶批核	密碼發送(港股)	密碼發送(股票期權)	密碼發送(美股)
_____ 批核人名稱 _____ 日期 _____年_____月_____日	_____ 經手人 _____ _____年_____月_____日	_____ 經手人 _____ _____年_____月_____日	_____ 經手人 _____ _____年_____月_____日

密碼發送(香港期貨)	密碼發送(國際期貨)	
_____ 經手人 _____ _____年_____月_____日	_____ 經手人 _____ _____年_____月_____日	

資料輸入	資料核對	備註
_____年_____月_____日	_____年_____月_____日	